

Quark Expeditions Book with Confidence

予約から乗船まで安心な「いつでもキャンセルと再予約」

リスクのないキャンセル。簡単で柔軟な再予約。クルーズ代金を 100%保護します。

●対象となる予約 (2022 年 5 月 28 日～6 月 30 日までに行われた新規予約が対象)

- 2022 年 北極探検クルーズ
- 2022～23 年 南極探検クルーズ
- 2023 年 北極探検クルーズ
- 2023～24 年 南極探検クルーズ

※2022 年 5 月 27 日までに予約されたお客様は以前のポリシーが適用されます。詳細はお問合せください。

クォーク社にお支払い頂いたクルーズ代金を 100%保護することにより、これまでにない柔軟性と選択肢、安心感を提供し、お客様がリスクなく極地旅行（南極と北極）をできるようにすることが、お客様に対するクォーク社の約束です。

A	B	C
旅行開始 60 日前までの 簡単な再予約保証 探検クルーズ出発の 60 日前までは、理由のいかんに関わらず、簡単に予約を変更できます。 変更に関する条件はありません。	新型コロナウイルス感染症の保護保証 探検クルーズ出発の 29 日前～1 日前までに「新型コロナウイルス感染症が理由」でクルーズをキャンセルする必要がある場合や、乗船前の検査結果によって乗船を拒否された場合、クルーズ中の検査で陽性となった場合は簡単に再予約できます。	返金保証 「新型コロナウイルス感染症が理由」でクォーク社が運航を中止せざるを得ない場合は、簡単に再予約または返金いたします。

A	旅行開始 60 日前までの簡単な再予約保証 理由のいかんに関わらず、簡単に予約を変更できます。
----------	---

- 1) 100%「**フューチャー・トラベル・リファンド・クレジット (FTRC) ***」を選択すると、予約していた探検クルーズから 1 年以内に出発する探検クルーズをキャンセル料や変更手数料なしで予約を変更することができます。
すべてのキャンセル料、予約変更手数料は免除され、FTRC はすべて譲渡可能ですが現金での返金はできません。

または

- 2) 予約時に適用されていた旅行条件書に記載のキャンセル料をお支払いいただきます。

(備考 1) 簡単な再予約保証の適用を受けるためには残金の支払を完了している必要があります。

そうでない場合は、**予約時の旅行条件書に記載のキャンセル料が適用請求されます。**

(備考 2) 「**フューチャー・トラベル・リファンド・クレジット (FTRC)**」の利用規約全文をご覧ください。

(備考 3) 出発から 60 日以内のキャンセルについては、新型コロナウイルスの保護保障の対象とならない限り標準の旅行条件が適用されます。

新型コロナウイルス感染症が理由で、旅行開始日の 29 日前～1 日前までに旅行をキャンセルする必要がある場合、簡単に再予約ができます。

クォーク社は、通常のキャンセル料および再予約の料金を免除し、以下の選択肢を提供します。

- 1) 100%「**フューチャー・トラベル・リファンド・クレジット (FTRC) ***」を選択すると、予約していた探検クルーズから 1 年以内に出発する探検クルーズをキャンセル料や変更手数料なしで予約を変更することができます。すべてのキャンセル料、予約変更手数料は免除され、FTRC はすべて譲渡可能ですが現金での返金はありません。

または

- 2) 予約時に適用されていた旅行条件書に記載のキャンセル料をお支払いいただきます。

この保証の適用を受けるためにはクルーズ代金の支払いが完了している必要があります。完了していない場合は予約時に適用された通常の旅行条件書のキャンセル料が適用されます。

本規約において対象となる「**新型コロナウイルス感染症が理由**」とは以下のいずれかを指します。

- ・クォーク社の「COVID-19 健康と安全方針」により、飛行機の搭乗やクォーク社が運航する船への乗船を拒否された場合、または
- ・乗船する国への入国時の検疫要件、またはお客様の居住国もしくは乗船国への政府渡航禁止令ど。

お客様は予約した旅行代理店を通じて、または直接予約した場合にはクォーク社に「**新型コロナウイルス感染症が理由**」で旅行をキャンセルしなければならなくなった旨を可能な限り早く（遅くとも旅行出発予定時刻の 24 時間前までに）ご連絡ください。その後「**新型コロナウイルス感染症が理由**」を書面による**公式な証拠**をクォーク社に提出しなければなりません。

クォーク社は書面で受け取ったリクエストを確認します。クォーク社は「**新型コロナウイルス感染症が理由**」でキャンセルすることを合理的に納得できない場合、キャンセルと再予約オプションの利用を拒否する権利があります。その場合には、通常のキャンセル料が適用されます。

- ・「**フューチャー・トラベル・リファンド・クレジット (FTRC)**」の利用規約をご参照ください。

「新型コロナウイルスが理由」でクォーク社が運航をキャンセルしなければならない場合、再予約または返金します。

(1) 100%「フューチャー・トラベル・リファンド・クレジット (FTRC) *」を受け取り、1 年以内に出発する探検クルーズにキャンセル料や予約変更料なしで再予約することができます。

または

(2) 上記 1 のオプションを選択されない場合は、キャンセルした日の時点でクォーク社が受け取っていた代金の 100% を現金**で全額返金します。

上記の方針に関して、次の条件にご注意ください。

- この方針はクォーク社（代理店経由または直接を問わず）に予約し、クォーク社の予約条件に同意したお客様にのみ適用されます。この方針はチャータークルーズ、グループ予約、または公募および条件以外の個別に交渉された料金、および／または条件で予約した当事者、および／または予約時に旅行条件を受け入れられなかった当事者には適用されません。グループまたはチャーターの代理店に直接お問い合わせください。
- ツアーオペレーターまたは旅行代理店を通じて予約したお客様は、別途予約条件が適用される場合があります。お客様がツアーオペレーターを通じて予約した場合は、ツアーオペレーターに直接ご連絡ください。その場合、この方針は適用されません。
- お客様が上記のオプションのいずれかを選択された時点で最終的な決定がなされます。
- この取消＆再予約条件は、予告なしにいつでも中止または変更される場合があります。

「フューチャー・トラベル・リファンド・クレジット (FTRC)」規約と条件

- a. 「フューチャー・トラベル・リファンド・クレジット (以下、FTRC)」はキャンセルされた最初の探検クルーズの出発日から 1 年以内に出発するクォーク社が運航する探検クルーズでご利用いただけます。
- b. FTRC はクルーズ代金、追加のホテル宿泊代金、トランスファーパッケージ、アドベンチャーオプションなどクォーク社が受け取った代金に対して旅行者の名前で発行されます。
- c. クォーク社を通じて購入したフライト及び、クルーズ前後のパッケージについては FTRC の適用はされず、これらはサービス提供者の利用規約に従うものとします。これらのサービスの詳細および関連するキャンセル料については、クォーク社にお問い合わせください。
- d. 再予約した探検クルーズが FTRC の金額を超える場合、不足分をお支払いいただきます。
- e. FTRC は 1 つの探検クルーズに対し 1 回のみご利用いただけます。再予約した探検クルーズの代金が FTRC の金額よりも少ない場合、残りの金額は探検クルーズ開始日の 7 日前までに限り、再予約されたクルーズに関連する追加サービスまたは補助的な追加サービスにのみ使用できます。この日付以降は FTRC の残金は失効します。
- f. FTRC は発表されている早期申込割引等と組み合わせることができます。但し、適用されない場合もあります。
- g. FTRC は 100%返金不可です。
- h. FTRC は新規の予約に対してのみ使用する事ができ、既存の予約へ申込金の支払い、過去の予約への適用、または支払が完了した予約には使用できません。
- i. FTRC を現金または、現金同等物と引き換えることはできません。
- j. FTRC の最大 100%を 1 度だけ友人または家族に譲渡して新規の予約に使用することができます。この特典は新規予約を行う前にクォーク社の承認が必要で、FTRC 使用してクォーク社の探検クルーズを予約する際に、その時点で適用されるクォーク社の予約条件に同意することが条件となります。
- k. FTRC の譲渡の依頼は、クォーク社に書面で行う必要があります。FTRC の一部譲渡は認められません。
- l. お客様が探検クルーズのキャンセルを選択した場合、FTRC の対象となるには、お客様の予約状況が良好な状態であり、規定に従ってすべての支払いが完了している必要があります。支払が延滞している場合にはクォーク社の旅行条件書のキャンセル料が適用されます。
- m. FTRC を使用して行われたすべての予約には、その時点で適用される予約条件が適用されます。
- n. FTRC を利用して再予約された探検クルーズの全部または一部をお客様がキャンセルする場合、キャンセル料はクォーク社の標準旅行条件書に準じます。ただし、FTRC を使用して予約が行われた場合、FTRC の金額を上限として現金払い戻しではなく新たな FTRC として発行するものとし、最初にキャンセルした予約に対して発行された FTRC の金額の 100%を上限とします。
- o. FTRC を使用した探検クルーズをクォーク社が運航中止した場合は、標準の旅行条件が適用されますが、これらの条件に関わらず運航中止された探検クルーズの日付から 3 年を有効期限とする新しい FTRC で発行されます。現金での返金はありません。

- p. FTRC の金額やその他の詳細が間違っていて発行されていた場合、当社は FTRC を無効にして新たに発行する権利を留保します。最初の FTRC およびそれに関してお客様が行った決定に関して、一切の責任も負わないものとします。
- q. クォーク社は FTRC の紛失、盗難、破壊については責任を負いません。
- r. この FTRC の規約は、FTRC が発行された元の予約に適用される予約条件の法律および司法権に準拠するものとします。
- s. FTRC はチャーター、グループ、個別に交渉された料金および／または公募以外の条件で予約した、または元の予約の標準の旅行条件に同意しなかった当事者には発行されません。グループまたはチャーター代理店に直接お問い合わせください。
- t. ツアーオペレーターまたは旅行代理店を通じて予約したお客様は個別の旅行条件が適用される場合があります。お客様がツアーオペレーターを通じて予約した場合は、ツアーオペレーターの代理店に直接連絡してください。このような状況では、これらの FTRC の権利と条件は適用されません
- u. この条件は、通知なしにいつでも中止または変更される場合があります。

****現金での払い戻し**

- a. 現金での払い戻しは、クォーク社が提供するクルーズ代金、追加のホテル宿泊代金、トランスファーパッケージ、およびクォーク社が提供するアドベンチャーオプションにのみ適用され、元の支払方法に応じて返金されます。
- b. 書面による通知を受け取った後、現金での払い戻しの処理には最大 90 日かかる場合があります。
- c. フライト、探検クルーズの前後のパッケージ（クォーク社または、第三者を通じて購入したかどうかに関わらず）など、第三者が提供するサービスの払い戻しは、サービス提供者の規約に従うものとします。オプションについては、お客様の代理店または提供者に直接お問い合わせください。
- d. 有効な予約に適用された FTRC は、現金での払い戻し対象にはなりません。

（注）この文章は、クォーク社の「Anytime Cancellation and Rebooking」の翻訳文書です。英文がすべてに優先します。